

L'Association de football du Lakeshore Lakeshore Football Association

www.lakeshorefootball.com



Prénom/ First Name _____ Nom de famille/family name _____

Adresse/Address _____

Ville/ City _____ Code Postal (e) Code _____

Tel. Maison/Home _____ Travail/Work/Cell _____

Nom Mère: Mothers Name _____ Nom Père: Fathers Name _____

E-Mail: _____ Date de naissance/
Date of birth (M J/D A/Y) _____

No. Assurance maladie/ Medicare No _____ Exp: _____

Niveau / Level	Née - Born	\$	Poids -Weight (MAX)
Tykes	2004- 2003	\$120	N/A
Atom	2002- 2001	\$260**	105 lbs
Mosquito	2000 - 1999	\$260**	130 lbs
Pee Wee	1998- 1997	\$260**	160 lbs
Bantam	1996- 1995	\$305**	N/A
Midget	1994 -1993	\$325**	N/A

Conditions médicales / Medical conditions

- Aucun équipement sera remis avant réception du paiement.
No equipment will be given out until receipt of payment.
- Aucune remboursement après que la contrat du Football Québec est complétée.
No refunds once the Football Québec contract is completed.
- Le remboursement sera les frais d'enregistrement moins \$ 50.00 (assurance, administration).
The refund will be the registration fee less \$50.00 (insurance, administration).
- I have read the reverse side and accept the conditions on behalf of my child.
J'ai lu le verso et j'accepte les conditions s'y rattachant à mon enfant.

Signature _____ Date (M J/D A/Y) _____

Administration	<input type="checkbox"/> Cash	<input type="checkbox"/> Check/ Cheque
Nom/Name:	Montant/Amount	No. Référence / Reference Number

** déduire \$80 pour chaque enfant additionnel (ne s'applique pas pour Tykes)
** deduct \$80.00 per additional child (does not apply for Tykes)

Par la présente, je donne la permission à mon enfant de participer au football. De plus, j'autorise l'Association à prendre les mesures d'urgence nécessaires dans le cas d'une blessure ou d'une maladie en autant qu'une personne avec les qualifications médicales nécessaires considère le traitement nécessaire l'exécute. Cette Autorisation est accordée strictement s'il est impossible de me rejoindre et en autant que les efforts nécessaires aient été faits en ce sens. Mon enfant et moi savons que le football peut s'avérer une activité à risque. J'assume tous les risques inhérents à la participation à ce sport dont les chutes, les contacts avec d'autres participants, les conditions climatiques, les accidents reliés à la circulation et autres risques associés à ce sport. Je comprends le sens de ce formulaire et j'accepte les conditions s'y rattachent au nom de mon enfant.

L'équipement fourni à chacun des joueurs demeure la propriété de l'Association de football Lakeshore et il est fourni à la discrétion de l'Association. **Il ne devrait donc pas être utilisé à d'autres fins que pour les activités de football du Lakeshore à moins d'autorisation au préalable du conseil de direction de l'Association.** L'équipement doit être retourné à l'Association à la fin de la saison afin de s'assurer que le joueur soit en règle avec l'Association. Si l'équipement n'est pas retourné à la fin de la saison ou s'il doit être remplacé durant la saison, l'Association le remplacera aux frais du joueur, parent ou tuteur.

I hereby give permission for my child to participate in football. Further, I authorize the Association to provide emergency treatment of an injury or illness of my child if the qualified medical personnel considers the treatment necessary. This authorization is granted only if I cannot be reached and a reasonable effort has been made to do so. My Child and I are aware that participating in football is a potentially hazardous activity. I assume all risks associated with participation in this including but not limited to falls, contact with other participants, the effects of weather, traffic and all other reasonable risks conditions associated with the sport. All such potential risks to my child are known and understood. I accept the intent of this consent form and agree to its conditions on my child's behalf.

The equipment provided to each player is the property of Lakeshore Football Association and is done so at the sole discretion of the Association. **At no time should it be used for anything other than Lakeshore Football activities unless expressly authorized by the Lakeshore Football Executive.** The equipment has to be returned to the Association at the end of the season to ensure that the player is in good standing with the Association. Any equipment not returned at the end of season or requiring to be re-issued during the season will be replaced by the association at the cost of the player/parent/guardian.